

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 297

Volume 23

6 November 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2854/80 of 5 November 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2855/80 of 5 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2856/80 of 5 November 1980 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2857/80 of 5 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 2858/80 of 4 November 1980 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears	9
★ Commission Regulation (EEC) No 2859/80 of 5 November 1980 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	12
★ Commission Regulation (EEC) No 2860/80 of 5 November 1980 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	13
★ Commission Regulation (EEC) No 2861/80 of 5 November 1980 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	14
★ Commission Regulation (EEC) No 2862/80 of 5 November 1980 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	15

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 2863/80 of 5 November 1980 amending Regulations (EEC) Nos 685/69 and 625/78 as regards the time limits for payment in the case of butter and skimmed-milk powder bought in by intervention agencies.	16
Commission Regulation (EEC) No 2864/80 of 5 November 1980 altering the export refunds on rice and broken rice.	17
Commission Regulation (EEC) No 2865/80 of 5 November 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	19
Commission Regulation (EEC) No 2866/80 of 5 November 1980 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	21
Commission Regulation (EEC) No 2867/80 of 5 November 1980 fixing the world market price for colza and rape seed	23
Commission Regulation (EEC) No 2868/80 of 5 November 1980 opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley to the Soviet Union .	25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

80/991/EEC :

★ Commission Decision of 9 October 1980 setting up a Joint Committee on Inland Navigation	28
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2854/80

of 5 November 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	60.22
10.01 B	Durum wheat	65.33 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	33.76 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	36.89
10.04	Oats	29.27
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	64.92 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	52.27 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	97.88
11.01 B	Rye flour	60.87
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	114.44
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	105.07

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2855/80**of 5 November 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
4 November 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2856/80
of 5 November 1980
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular Article
11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2847/80 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 294, 4. 11. 1980, p. 12.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2857/80**of 5 November 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2802/80 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 292, 1. 11. 1980, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2858/80**of 4 November 1980****establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits
and apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 223/78⁽²⁾, and in
particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of
standard average values for the determination of the
value for customs purposes of apples and pears⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 224/78⁽⁴⁾, and in
particular Article 2 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulations (EEC) No

1570/70 and (EEC) No 1641/75 to the elements
communicated to the Commission in accordance with
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 that the
standard average values should be fixed as shown in
the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown
in the tables in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 November 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 10.

ANNEX

Table I: Citrus fruits

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£Irl	Lit	Fl	£
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	2 105	402.52	131.05	301.81	34.95	61 826	141.64	28.16
1.2	(deleted)								
1.3	— Countries in southern Africa.	1 676	320.50	104.34	240.32	27.83	49 228	112.78	22.42
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	2 053	392.69	127.85	294.45	34.10	60 317	138.18	27.48
1.5	— USA	2 216	423.86	137.99	317.81	36.80	65 104	149.15	29.66
1.6	— Other countries	2 054	392.75	127.86	294.49	34.10	60 325	138.20	27.48
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines.	—	—	—	—	—	—	—	—
2.1.3	— Other	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Countries in southern Africa.	1 360	260.05	84.66	194.99	22.58	39 943	91.50	18.19
2.3	— USA	1 266	242.06	78.81	181.50	21.02	37 181	85.18	16.94
2.4	— Brazil	905	173.17	56.38	129.85	15.03	26 599	60.94	12.11
2.5	— Other countries	1 169	223.54	72.78	167.62	19.41	34 336	78.66	15.64
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	(deleted)								
3.2	— Cyprus, Egypt, Gaza, Israel, Turkey	1 737	332.31	108.19	249.17	28.85	51 042	116.93	23.25
3.3	— Countries in southern Africa.	1 361	260.30	84.74	195.18	22.60	39 982	91.59	18.21
3.4	— USA	1 651	315.78	102.81	236.78	27.42	48 503	111.12	22.09
3.5	— Other American countries.	1 449	277.07	90.20	207.75	24.06	42 557	97.49	19.38
3.6	— Other countries	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
4.	Clementines.	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
5.	Mandarines, including Wilkins	—	—	—	—	—	—	—	—
6.	Monreales and satsumas	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
7.	Tangerines, tangelos, tangors and other citrus fruits falling within subheading 08.02 B of the Common Customs Tariff, not elsewhere specified or included	1 798	343.81	111.93	257.79	29.85	52 809	120.98	24.06

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2419/80 of 19 September 1980 (OJ No L 249 of 20. 9. 1980).

Table II : Apples and pears

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£Irl	Lit	Fl	£
8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere	—	—	—	—	—	—	—	—
8.2	— European third countries	1 283	245.35	79.88	183.97	21.30	37 685	86.33	17.17
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	2 037	389.53	126.82	292.08	33.82	59 831	137.07	27.26
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere	—	—	—	—	—	—	—	—
9.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	—	—	—	—	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2859/80

of 5 November 1980

reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the
European Economic Community and the Socialist
Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular
Protocol 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1662/80 of 27 June 1980 establishing ceilings and
Community supervision for imports of certain
products originating in Yugoslavia⁽²⁾, and in parti-
cular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported
under reduced duty rates according to Article 2 of the
Interim Agreement are subject to the annual ceiling
indicated below, above which the customs duties appli-
cable to third countries may be re-established:

(in tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
40.11	Rubber tyres, tyre cases, interchangeable tyre treads, inner tubes and tyre flaps, for wheels of all kinds: B. Other: II. Other: — Other	1 400

Whereas imports into the Community of those
products, originating in Yugoslavia, have reached that

ceiling; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to
third countries on the products in question be re-
imposed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 9 November to 31 December 1980, the levying
of customs duties applicable to third countries shall
be reimposed on imports into the Community of the
following products:

CCT heading No	Description	Origin
40.11	Rubber tyres, tyre cases, interchangeable tyre treads, inner tubes and tyre flaps, for wheels of all kinds: B. Other: II. Other: — Other	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 30. 6. 1980, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2860/80**of 5 November 1980****reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the
European Economic Community and the Socialist
Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular
Protocol 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1662/80 of 27 June 1980 establishing ceilings and
Community supervision for imports of certain
products originating in Yugoslavia ⁽²⁾, and in particular
Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported
under reduced duty rates according to Article 2 of the
Interim Agreement are subject to the annual ceiling
indicated below, above which the customs duties appli-
cable to third countries may be re-established :

(in pieces)

CCT heading No	Description	Ceiling
61.03	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : A. Shirts	309 500

Whereas imports into the Community of those
products, originating in Yugoslavia, have reached that

ceiling ; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to
third countries on the products in question be re-
imposed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 9 November to 31 December 1980, the levying
of customs duties applicable to third countries shall
be reimposed on imports into the Community of the
following products :

CCT heading No	Description	Origin
61.03	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : A. Shirts	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 30. 6. 1980, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2861/80**of 5 November 1980****reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the
European Economic Community and the Socialist
Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular
Protocol 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1662/80 of 27 June 1980 establishing ceilings and
Community supervision for imports of certain
products originating in Yugoslavia⁽²⁾, and in parti-
cular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported
under reduced duty rates according to Article 2 of the
Interim Agreement are subject to the annual ceiling
indicated below, above which the customs duties appli-
cable to third countries may be re-established :

(in tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial mater- ial	170

Whereas imports into the Community of those
products, originating in Yugoslavia, have reached that

ceiling; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to
third countries on the products in question be re-
imposed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 9 November to 31 December 1980 the levying
of customs duties applicable to third countries shall
be reimposed on imports into the Community of the
following products :

CCT heading No	Description	Origin
64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial mater- ial	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 30. 6. 1980, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2862/80
of 5 November 1980

**reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the
European Economic Community and the Socialist
Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular
Protocol 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1662/80 of 27 June 1980 establishing ceilings and
Community supervision for imports of certain
products originating in Yugoslavia⁽²⁾, and in parti-
cular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported
under reduced duty rates according to Article 2 of the
Interim Agreement are subject to the annual ceiling
indicated below, above which the customs duties appli-
cable to third countries may be re-established:

(in tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium	1 100

Whereas imports into the Community of those
products, originating in Yugoslavia, have reached that

ceiling; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to
third countries on the products in question be re-
imposed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 9 November to 31 December 1980, the levying
of customs duties applicable to third countries shall
be reimposed on imports into the Community of the
following products:

CCT heading No	Description	Origin
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 30. 6. 1980, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2863/80**of 5 November 1980****amending Regulations (EEC) Nos 685/69 and 625/78 as regards the time limits for payment in the case of butter and skimmed-milk powder bought in by intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) and Article 7 (5) thereof,

Whereas, in the case of butter, Article 5 (5) of Commission Regulation (EEC) No 685/69⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1829/80⁽⁴⁾, and, in the case of skimmed-milk powder, Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 625/78⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1104/80⁽⁶⁾, set earliest and latest dates for the payment of the buying-in price by intervention agencies;

Whereas those dates should be revised in order to harmonize the conditions governing buying-in applied by intervention agencies with those applied in commerce;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 (5) of Regulation (EEC) No 685/69 is hereby replaced by the following:

'5. Payment for butter bought in by the intervention agency shall be made within a period commencing the 60th day after the date on which the butter was taken over by the intervention agency and terminating the 90th day after that date'.

Article 2

Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 625/78, is hereby replaced by the following:

'2. Payment for skimmed-milk powder bought in by the intervention agency shall be made within a period commencing the 60th day after the date on which the skimmed-milk powder was taken over by the intervention agency and terminating the 90th day after that date'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 17 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 90, 15. 4. 1969, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 178, 12. 7. 1980, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 115, 6. 5. 1980, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2864/80
of 5 November 1980
altering the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾ as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular the fifth
subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas the export refunds on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2830/80 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 2830/80 to the information at present available to
the Commission, that the export refunds at present in

force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 1418/76, with the exception
of those listed in paragraph 1 (c) of that Article,
exported in the natural state and fixed in the Annex
to Regulation (EEC) No 2830/80, are hereby altered as
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 292, 1. 11. 1980, p. 68.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1980 altering the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amount of refund
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Portugal, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia — Other third countries II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 72/50 — Zone I — Other third countries III. Broken rice	— 58.00 — — — — 72.50 65.00 — —

(¹) OJ No L 25, 17. 1. 1975, p. 1.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2865/80
of 5 November 1980
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2853/80⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 2005/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 296, 5. 11. 1980, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. White sugar; flavoured or coloured sugar ex B. Raw sugar other than candy sugar	23.10 33.82 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2866/80
of 5 November 1980
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1917/80⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2053/80⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2817/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2053/80 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 292, 1. 11. 1980, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1980 fixing the amount of the subsidy on
oil seeds

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	17.316
ex 12.01	Sunflower seed	18.065

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of						
		November 1980	December 1980	January 1981	February 1981	March 1981	April 1981	May 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	17.316	17.161	16.587	16.310	16.452	16.079	16.079
ex 12.01	Sunflower seed	18.065	18.543	17.923	18.245	18.723	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2867/80**of 5 November 1980****fixing the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1162/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2053/80 of 31 July 1980 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2866/80⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 118, 9. 5. 1980, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 44.

⁽⁸⁾ See page 21 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1980 fixing the world market price for
colza and rape seed

(ECU / 100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.586

(ECU / 100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of						
		November 1980	December 1980	January 1981	February 1981	March 1981	April 1981	May 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	22.586	23.145	24.123	24.804	25.066	25.439	25.439

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.48208
1 ECU = Fl	2.74362
1 ECU = Bfr/Lfr	39.7897
1 ECU = FF	5.84700
1 ECU = Dkr	7.72336
1 ECU = £ Irl	0.668201
1 ECU = £	0.548201
1 ECU = Lit	1 181.46

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2868/80

of 5 November 1980

opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of
barley to the Soviet Union

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2747/75 of 29 October 1975 laying down general
rules to be applied in the event of the cereals market
being disturbed⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, and in particular Article 2(1)
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the
cereals market, an invitation should be opened in
respect of barley to tender for the export levy provided
for in the first indent of Article 2(1) of Regulation
(EEC) No 2747/75 and/or for the export refund
provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No
2746/75; whereas there is demand for barley on
certain specific markets; whereas in order to ensure
supply, the invitation to tender for export should be
limited to the market of the Soviet Union;

Whereas the detailed procedural rules governing invi-
tations to tender are as regards the fixing of the export
levy laid down in Commission Regulation (EEC) No
3130/73⁽⁶⁾, as amended by Regulations (EEC) No
278/75⁽⁷⁾ and (EEC) No 771/75⁽⁸⁾, and, as regards the
fixing of the export refund, in Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽¹⁰⁾; whereas the commitments on
the part of the tenderer include an obligation to lodge
an application for an export licence; whereas compli-
ance with this obligation may be ensured by requiring
tenderers to lodge a tendering security of 12 ECU per
tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all
concerned, it is necessary to make provision such that
the periods of validity of licences issued are identical;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of
the tendering procedure, it is appropriate to prescribe
a minimum quantity to be tendered for and a time
limit and form for the communication of tenders
submitted to the competent authorities;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export levy
provided for in the first indent of Article 2(1) of Regu-
lation (EEC) No 2747/75 and/or the export refund
provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No
2746/75.

2. The invitation to tender shall relate to barley for
export to the Soviet Union.

3. The invitation shall remain open until 30 June
1981. During this period weekly awards shall be
made, in respect of which the time limits for the
submission of tenders shall be laid down in the notice
of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount
of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation
(EEC) No 3130/73 and in Article 3 of Regulation
(EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding Article 9 (1) of Regulation
(EEC) No 193/75⁽¹¹⁾, export licences issued under
Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 or under
Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽¹¹⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 5

1. Notwithstanding Article 5 of Regulation (EEC) No 3130/73 and Article 5 of Regulation (EEC) No 279/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or
- to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy.

Where a minimum export levy is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indi-

cates a rate of levy equal to or greater than such minimum export levy.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall be:

- brought forward by one hour in Ireland and the United Kingdom during the period in which summer time does not apply in those Member States,
- extended by one hour in the other Member States when the latter are applying summer time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

*ANNEX***Weekly tender for the levy/refund for the export of barley to the Soviet Union**

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

I

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export levy in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export levy in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 October 1980

setting up a Joint Committee on Inland Navigation

(80/991/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas the Heads of State or Government stated in their declaration of 21 October 1972 that the first aim of economic expansion should be to enable disparities in living conditions to be reduced and that this aim should express itself in an improvement in the quality of life and a higher standard of living;

Whereas in this connection they considered it essential that both employers and employees should be increasingly involved in the economic and social decisions of the Community;

Whereas amongst the priority matters contained in the Community's 'Social Action Programme' the Commission has held, that dialogue and cooperation between employers and employees should be promoted at Community level; whereas the Council in its resolution of 21 January 1974 concerning a social action programme ⁽¹⁾, named increased involvement of management and labour in the economic and social decisions of the Community as one of the priority measures to be taken;

Whereas the European Parliament in its resolution of 13 June 1972 ⁽²⁾, stated that the participation of employers and employees in the formulation of a Community social policy should be achieved during the first stage of economic and monetary union;

Whereas the Economic and Social Committee, in its opinion of 24 November 1971, expressed a similar view;

Whereas the situation in the various Member States clearly demonstrates the need for the two sides of the inland navigation industry to participate actively in the improvement and harmonization of living and working conditions in inland navigation; whereas a joint committee attached to the Commission is the most appropriate means of ensuring such participation, by creating at Community level a representative forum for the socio-economic interests involved;

Whereas Commission Decision 67/745/EEC of 28 November 1967 setting up a Joint Advisory Committee on Social Questions Arising in Inland Navigation ⁽³⁾, as amended by Decision 70/326/EEC ⁽⁴⁾, is no longer in accord with the developments in social policy advocated by the Community institutions,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Commission hereby sets up a Joint Committee on Inland Navigation (hereinafter called 'the Committee').

Article 2

The Committee shall assist the Commission in the formulation and implementation of the Community social policy aimed at improving and harmonizing living and working conditions in inland navigation.

⁽¹⁾ OJ No C 13, 12. 2. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 70, 1. 7. 1972, p. 11.

⁽³⁾ OJ No 297, 7. 12. 1967, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 27. 6. 1970, p. 24.

Article 3

1. In order to attain the objective laid down in Article 2, the Committee shall :
 - (a) issue opinions and submit reports to the Commission, either at the latter's request or on its own initiative, and
 - (b) in respect of matters falling within the competence of the employers' and employees' associations listed in Article 4 (2) (a) :
 - promote dialogue and cooperation and facilitate negotiation between these associations,
 - carry out studies,
 - participate in discussions and seminars.
2. The Committee shall inform all interested parties of its activities.
3. Upon requesting an opinion or report from the Committee under paragraph 1 (a), the Commission may fix a time limit within which such opinion or report must be submitted.

Article 4

1. The Committee shall consist of 44 members.
2. (a) The members of the Committee shall be appointed by the Commission on a proposal from the following associations of carriers and employees in inland navigation :

Carriers' associations :

 - International Union for Inland Navigation,
 - European Boatmen's Organization ;

Employees' association :

Committee of ITF Unions in the EEC ;
- (b) Seats shall be distributed as follows :
 - 22 to representatives of the carriers' associations,
 - 22 to representatives of the employees' associations.

Article 5

1. An alternate shall be appointed for each member of the Committee under the same conditions as laid down in Article 4 (2).
2. Without prejudice to the provisions of Article 9, an alternate shall not attend meetings of the Committee or a working group provided for in Article 9, or participate in their work, unless the member for whom he is the alternate is prevented from doing so.

Article 6

1. Committee members and their alternates shall hold office for a term of four years ; appointments shall be renewable.

2. Members and their alternates whose term of office has expired shall remain in office until they have been replaced or their term of office has been renewed.

3. A member's or alternate's term of office shall cease before the expiry of the period of four years upon his resignation or death or if the association which nominated him requests his replacement. The vacancy thereby caused shall be filled in the manner prescribed in Article 4 (2) by a person appointed for the remainder of the term of office.

4. There shall be no payment for duties performed.

Article 7

1. The Committee shall, by a two thirds majority of members present, elect from among its members a chairman and vice-chairman who shall hold office for a term of two years. The chairman and the vice-chairman shall be chosen alternately, and in reverse order, from amongst the two groups of associations listed in Article 4 (2) (a).

2. (a) A chairman or vice-chairman whose term of office has expired shall remain in office until he has been replaced.
- (b) Should the chairman or vice-chairman cease to hold office before expiry of its term, he shall be replaced for the remainder of the term by a person appointed in the manner prescribed in paragraph 1 upon a proposal from the group to which his association belongs.

Article 8

The Committee may create a bureau consisting of the chairman, vice-chairman and rapporteurs of the working groups provided for in Article 9, to plan and coordinate its work.

Article 9

The Committee may :

- (a) set up *ad hoc* or permanent working groups to facilitate its work. It may authorize a member to delegate another representative of his association, who shall be named, to take his place in a working group ; such delegate shall enjoy the same rights at meetings of the working group as the member he replaces ;
- (b) ask the Commission to appoint experts to assist it in specific tasks. It shall be bound to do so if one of the associations listed in Article 4 (2) (a) so requests ;

- (c) ask for the attendance at Committee meetings, as an expert, of any person who is specially qualified in any particular subject on the agenda. The expert shall be present only for the discussion of the particular subject for which his attendance is required.

Article 10

The Committee shall be convened by the secretary at the request of the Commission, the bureau or of one third of the Committee's members. In the latter case, the Committee shall meet within 30 days.

Article 11

1. No opinion of the Committee shall be valid unless two thirds of the members or their alternates are present.
2. The Committee shall submit its opinions or reports to the Commission. If an opinion or report is not unanimous, the Committee shall submit to the Commission the dissenting opinions delivered.

Article 12

1. The Commission shall provide a secretariat for the Committee, the bureau and the working groups.
2. Representatives of the relevant services of the Commission shall attend the meetings of the Committee, the bureau and the working groups.
3. A representative of the secretariat of each of the associations listed in Article 4 (2) (a) shall attend the meetings of the Committee as observer.

4. After hearing the Committee's views, the Commission may ask other organizations than those mentioned in Article 4 (2) (a) to participate as observers in the Committee's work.

Article 13

If the Commission has informed the Committee that an opinion requested relates to a matter of a confidential nature, members of the Committee shall be bound, without prejudice to the provisions of Article 214 of the Treaty, not to disclose any information acquired at the meetings of the Committee, the working groups or the bureau.

Article 14

After hearing the Committee's views, the Commission may review this Decision in the light of experience.

Article 15

Decision 67/745/EEC is hereby repealed.

Article 16

This Decision shall enter into force on 6 November 1980.

Done at Brussels, 9 October 1980.

For the Commission

Henk VREDELING

Vice-President
